

# **LAS ARPAS CHILENAS**

*Fantasia para piano sobre dos zamacuecas*

**Maestoso**

Piano *ff*

8<sup>va</sup>

5

P.

8<sup>va</sup>

9 **Cantabile**

*molto espressivo*

P.

8<sup>va</sup>

13

P.

8<sup>va</sup>

17

P.

*ff*

*cresc.*

*dim.*

*rit.*

*rall.*

The musical score is written for piano and consists of five systems. The first system is marked 'Maestoso' and 'Piano ff'. It features a treble and bass staff with a key signature of two flats and a common time signature. The second system starts at measure 5 and continues the melodic and harmonic development. The third system begins at measure 9 with the tempo change to 'Cantabile' and the instruction 'molto espressivo'. The fourth system starts at measure 13 and includes a 'rall.' marking. The fifth system begins at measure 17 and features a 'ff' dynamic, followed by 'cresc.', 'dim.', and 'rit.' markings. The score includes various musical notations such as chords, arpeggios, and melodic lines, with octave markings (8<sup>va</sup>) indicating higher registers.

20 *(8va)* *cresc.* *f*

23 *con dolore* *pesante*

27 *pp* *leggierissimo*

30 *sempre pp* *cresc.*

33 *f* *(8va)*

36 *accel.* *agitato* *cresc.*

38 *(8va)* *ff*

P.

41 *(8va)* *rit.* 1ª Zamacueca

P.

46

P.

52

P.

59 1ª Variación  
Forte la melodía

P.

65

P.

70 *8va*-----

P.

74 *(8va)*-----

P.

*p dim. rit. pp*

2ª Variación  
Presto

78 *p*

P.

82

P.

86

P.

90 *8va*-----

P.

8va-----

94

P.

*cresc.*

*f*

3ª Variación  
L'steso tempo

8va-----

97

P.

*f*

*delicato*

8va-----

102

P.

8va-----

106

P.

*pp*

8va-----

109

P.

8va-----

112

P.

*f*

*sempre cresc.*

114 *ff* *2ª Zamacueca* *mf*

P.

120

P.

126

P.

131

P.

137 *morendo*

P.

144 *Più mosso* *mf* *pp*

P.

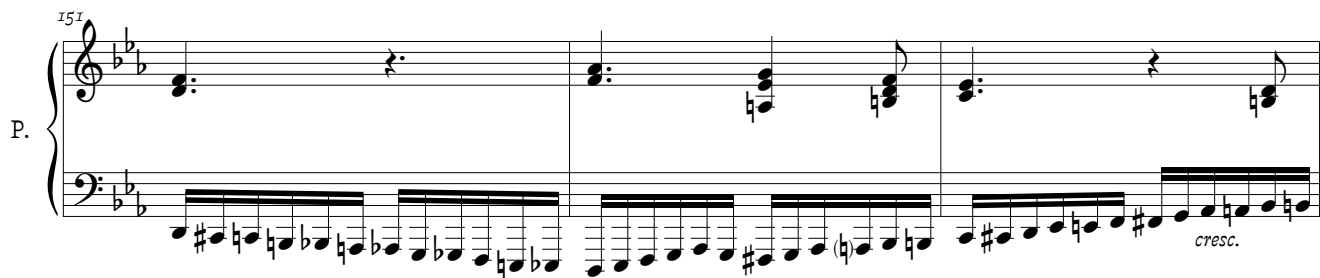
148

P.



151

P.



154

P.



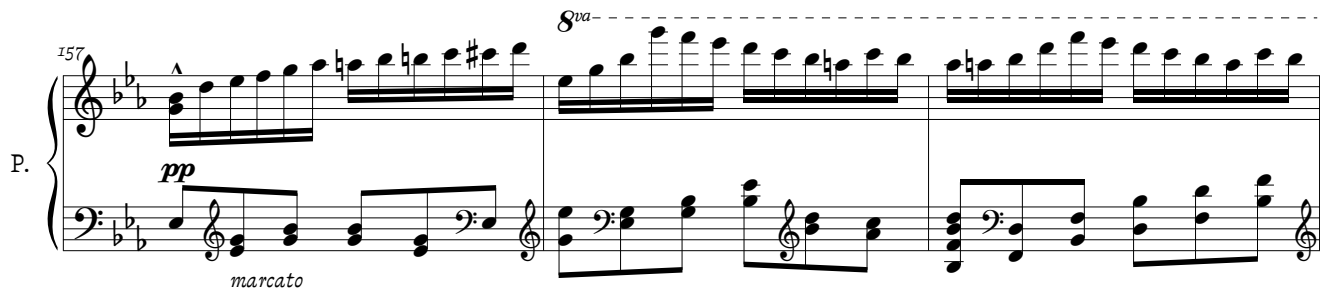
157

P.

*pp*

*marcato*

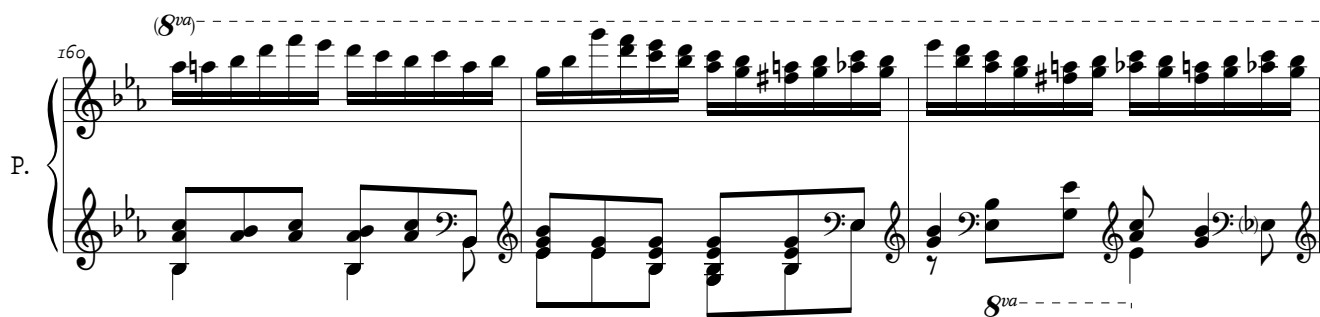
8va-



160

P.

(8va)-

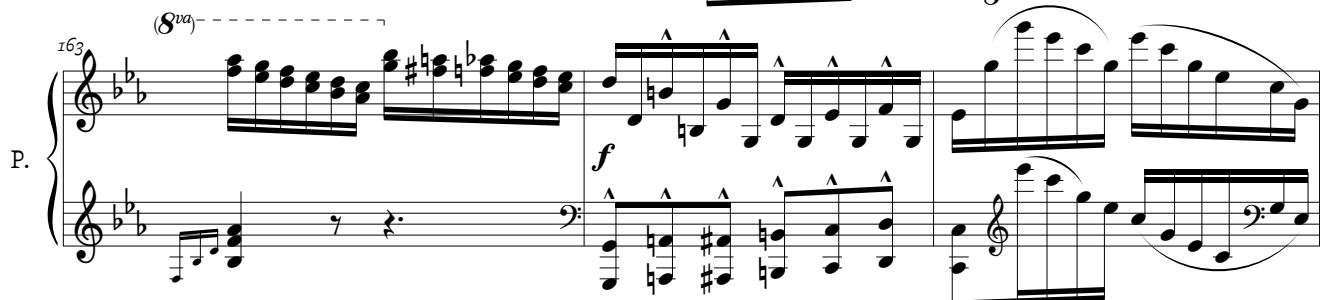


163

P.

*f*

8va-



P. 166

P. 169

P. 172

P. 179

P. 185

P. 191

*f*

*ff*

*dim.*

*8va-*

*rit.*

*p*

*Scherzando*

*più forte*

*cresc.*

*sf*

*8va-*

*sf*

*f*



197 *(8va)*

P.

203

P.

*cresc.*

209 *8va*

P.

*molto ritenuto*

**Allegro** *(8va)*

214 *p*

P.

221 *8va*

P.

228 *(8va)*

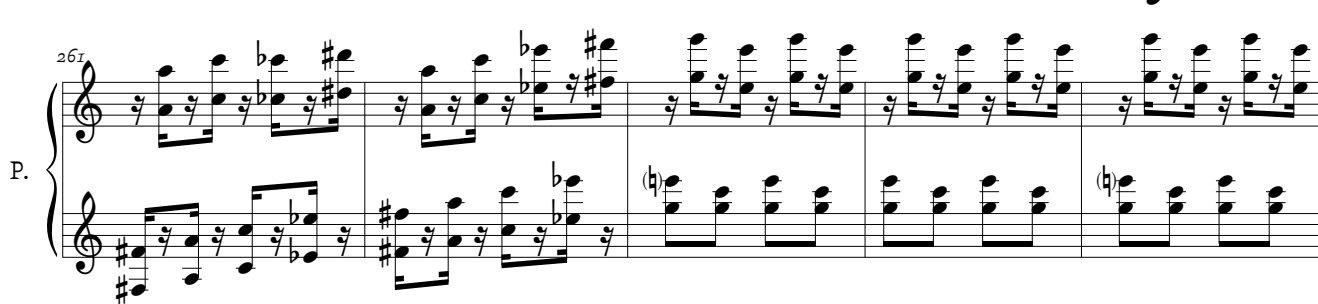
P.

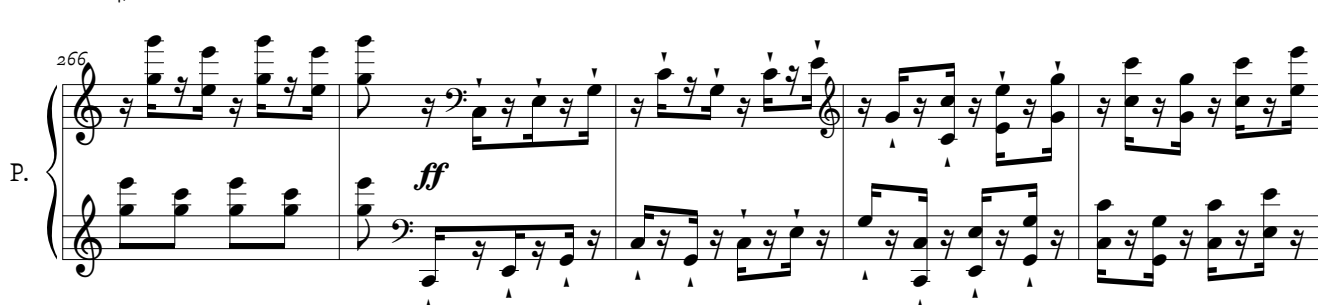
P. 

P. 

P. 

P. 

P. 

P. 

271

P.

8va-

276

P.

8va-

*pesante rit.*

8va-

281

P.

*pp*

284

P.

8va-

*ff*

287

P.

290

P.

*fff*

8va-

**Título:** Las arpas chilenas. Fantasía para piano sobre dos zamacuecas

**Autor:** Santiago Heitz

**Edición:** Litografía de Guzmán Hermanos - Nº 13

**Ubicación:** Archivo Central Andrés Bello, Colección Eugenio Pereira Salas, EP\_192

Santiago Heitz logró una importante carrera como pianista, incluyendo una gira a California en 1848. Esta obra, dedicada «a la señorita Carolina Novoa», fue parte de la colección *Estrella melódica* de la naciente imprenta de los hermanos Guzmán. La referencia a las «arpas» es un elemento que se repite en diversas partituras, incluyendo tres de Manuel Orrego que están también en este volumen. Aquí esa presencia toma forma estructural, pero también discursiva, donde pareciera que el piano entra y sale de un modo arpegiado de tocar. Además, enlazando el elemento femenino del arpa con la práctica pianística, tenemos noticia de su ejecución pública en Valparaíso en diciembre de 1866 por parte de Eleodora Iñiguez de Carmona, en el marco de un concierto del pianista norteamericano Louis Moreau Gottschalk, según ha documentado Luis Merino (*Revista Musical Chilena*, 2010), refrendando la circulación de esta pieza. Las dos zamacuecas utilizadas parecen haber sido famosas en el periodo: la primera, en modo mayor, también fue arreglada por Deichert en su *Fantasía de concierto*; la segunda, es la zamacueca que abre el conjunto de *Bailes nacionales para el piano*, en modo menor.

#### **Comentarios editoriales:**

- \* c. 9, indicación original era *molto espresivo*.
- \* c. 41, se prolongó la indicación de octava hasta el segundo tiempo de este compás.
- \* c. 42, en el original hay aquí una separación entre introducción y primera zamacueca.
- \* c. 63, probablemente la armonía debería ser *Sol mayor* en este compás, hemos dejado la original.
- \* c. 112, la indicación original decía *sempre cresc* y hemos agregado la *s*.
- \* c. 114, las últimas cuatro notas son *Re, Do, Sol, Mi*. Probablemente el *Re* fue mal impreso.
- \* c. 162, el borde impide saber la última nota de la mano izquierda, hemos utilizado *Mi bemol*.
- \* c. 164, no se pueden ver las notas de la mano izquierda, hemos realizado octavas.
- \* c. 240, este gran *crescendo* hasta el compás 254 debe leerse como un *crescendo poco a poco*.
- \* c. 265, la mano izquierda debería ir en imitación de la derecha (como sigue).
- \* cc. 270-271, el original no tenía *martellato*, lo hemos agregado tal como del 267 al 269.
- \* c. 271, la mano izquierda tiene octava en *Si*, debiera ser *Sol*.